

Manuale d'uso - Effizienz Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual - Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energieeffektivitātes

| PF | | | IT | EN | FR | DE | NL | ES | PT | SV | NO | FI | DK | RU | ET | LV | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---------------------|-------------------------|---|--|--|---|--|---|--|---|--|---|--|---|---|--|---|--|---|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| S | FABER | | PF Informazioni sulla scheda del prodotto secondo 65/2014 | Product fiche information, according to 65/2014 | Informations sur la fiche du produit selon 65/2014 | Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß 65/2014 | Informatie over het productblad volgens 65/2014 | Información sobre la ficha del producto conforme a 65/2014 | Informações na ficha do produto de acordo com o norma 65/2014 | Uppgifter i produktinformationsblad enligt 65/2014 | Opplysninger på produktkortet iht henhold til 65/2014 | Tietoa tuoteleistoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti | Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til 65/2014 | Информация в карточке в соответствии с | Toote etiketi teave vastavalt 65/2014 | Informācija markējuma saskaņā ar 65/2014 | | | | | | | | | | | | | | |
| M | 345.0612.340 | | S Nome del fornitore | Supplier's name | Nom du fournisseur | Name des Zulieferers | Naam van de leverancier | Nombre del proveedor | Nome do fornecedor | Leverantörens namn | Navnet til leverandøren | Tavarantoimittajan nimi | Leverandörens namn | Имя поставщика | Tarnija nimi | Piegādātāja nosaukums | | | | | | | | | | | | | | |
| AEchood | 54,2 | kWh/a | M Identificativo del modello | Model Identification | Identification du modèle | Ident-Daten des Modells | Identificatienummer van het model | Identificación del modelo | Identificação do modelo | Modellbeteckning | Modelbetegnelse | Tavarantoimittajan mallitunnus | Modelidentifikation | Идентификация модели | Modeli identifitseerimine | Modela identifikācija | | | | | | | | | | | | | | |
| EEchood | A | | Consumo energetico annuale | Annual Efficiency Consumption | Consommation d'énergie annuelle | Jährlicher Energieverbrauch | Jaarlijks energieverbruik | Consumo de energia anual | Consumo anual de energia | Årlig energiförbrukning | Årlig energiförbruk | Vuotuinen energiankulutus | Årligt energiförbruk | Годовое потребление электроэнергии | Aastane energiatarve | Gada efektivais patēriņš | | | | | | | | | | | | | | |
| EFC | A | | Classe di efficienza energetica | Energy Efficiency Class | Classe d'efficacité énergétique | Energieeffizienzklasse | Energie-efficiëntieklasse | Clase de eficiencia energética | Classe de eficiência energética | Energieeffektivitetsklasse | Energieeffektivitetsklasse | Energiätöhusuun luokitus | Energieeffektivitetsklasse | Класс энергетической эффективности | Energiätõhususe klass | Energieeffektivitātes klase | | | | | | | | | | | | | | |
| FDEhood | 29,2 | | Efficienza fluidodinamica | Fluid Dynamic Efficiency | Efficacité fluidodynamique | Strömungseffizienz | Hydrodynamische efficiëntie | Efficiencia fluidodinámica | Efficiência dinâmica dos fluidos | Flödesdynamisk effektivitet | Fluiddynamisk effektivitet | Virtausdynaaminen hyötysuhde | Hydraulisk effektivitet | Гидродинамическая эффективность | Vedelikdünaamika tõhusus | Šķidruma dinamiska efektivitāte | | | | | | | | | | | | | | |
| FDEhood | 29,2 | | Classe di efficienza fluidodinamica | Fluid Dynamic Efficiency Class | Classe d'efficacité fluidodynamique | Strömungseffizienzklasse | Hydrodynamische efficiëntieklasse | Clase de eficiencia fluidodinamica | Classe de eficiência dinâmica dos fluidos | Flödesdynamisk effektivitetsklasse | Klasse for fluiddynamisk effektivitet | Virtausdynaaminen hyötysuhteen luokka | Hydraulisk effektivitetsklasse | Класс гидродинамической эффективности | Vedelikdünaamika tõhususe klass | Šķidruma dinamiska efektivitātes klase | | | | | | | | | | | | | | |
| LEhood | 105 | lux/Watt | Efficienza luminosa | Lighting Efficiency | Efficacité lumineuse | Lichtausbeute | Verlichtingsefficiëntie | Eficiencia luminosa | Efficiência de iluminação | Belysningseffektivitet | Belysningseffektivitet | Valotetohuus | Belysningseffektivitet | Светога эффективность | Valgustusõhusus | Apagaisuma efektivitāte | | | | | | | | | | | | | | |
| LEC | A | | Classe di efficienza luminosa | Lighting Efficiency Class | Classe d'efficacité lumineuse | Klasse der Lichtausbeute | Verlichtingsefficiëntieklasse | Clase de eficiencia luminosa | Classe de eficiência de iluminação | Belysningseffektivitetsklasse | Belysningseffektivitetsklasse | Valotetohuusluokka | Belysningseffektivitetsklasse | Класс световой эффективности | Valgustusõhususe klass | Apagaisuma efektivitātes klase | | | | | | | | | | | | | | |
| GFEhood | 75,1 | % | Efficienza di filtrazione antigrasso | Grease Filtering Efficiency | Efficacité de la filtration anti-graisse | Effizienz der Fettfilter | Vetfilteringsefficiëntie | Eficiencia de la filtración de grasa | Efficiência de filtragem de gordura | Fettfiltreringseffektivitet | Fettfiltreringseffektivitet | Rasvasuodatusen erotusaste | Fedfiltreringseffektivitet | Эффективность фильтрации жира | Rasva filtreerimise tõhusus | Taauk filtreerans efektiivsus | | | | | | | | | | | | | | |
| GFEC | C | | Classe di efficienza di filtrazione antigrasso | Grease Filtering Efficiency Class | Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse | Effizienzklasse der Fettfilter | Vetfilteringsefficiëntieklasse | Clase de eficiencia de filtración de grasa | Classe de eficiência de filtragem de gorduras | Fettfiltreringseffektivitetsklasse | Klasse for fettfiltreringseffektivitet | Rasvasuodatusen erotusasteen luokka | Fedfiltreringseffektivitetsklasse | Класс эффективности фильтрации жира | Rasva filtreerimise tõhususe klass | Taauk filtreerans efektiivsus klase | | | | | | | | | | | | | | |
| Qmin | 320 | m³/h | Flusso d'aria a velocità minima | Air flow at minimum speed | Flux d'air à la vitesse minimum | Luftstrom bei geringster Gebläsestufe | Luchtstroem op minimale snelheid | Flujo de aire a velocidad mínima | Fluxo de ar na regulação de velocidade mínima | Lufflode vid minnima hastighet | Lufflode vid lägst hastighet | Ilmavirta miniminopeudella | Lufstromsvardi ved minimumshastighed | Минимальная скорость воздушного потока | Õhuvoolu minimumkiirusel | Minimālais gaisa plūsmas ātrums | | | | | | | | | | | | | | |
| Qmax | 600 | m³/h | Flusso d'aria a velocità massima | Air flow at maximum speed | Flux d'air à la vitesse maximum | Luftstrom bei höchster Gebläsestufe | Luchtstroem op maximale snelheid | Flujo de aire a velocidad máxima | Fluxo de ar na regulação de velocidade máxima | Lufflode vid maximi-hastighet | Lufflode vid högst hastighet | Ilmavirta maksiminopeudella | Lufstromsvardi ved maksimumshastighed | Максимальная скорость воздушного потока | Õhuvoolu maksimumkiirusel | Maksimālais gaisa plūsmas ātrums | | | | | | | | | | | | | | |
| Qboost | 720 | m³/h | Flusso d'aria a velocità intensiva | Air flow at boost speed | Flux d'air à la vitesse intensive | Luftstrom bei höchster Intensivgeschwindigkeit | Luchtstroem op hoogste intensiviteit | Flujo de aire a velocidad intensiva | Fluxo de ar de velocidade intensiva | Lufflode vid intensiv hastighet | Lufflode vid intensiv hastighet | Ilmavirta kihiytävällä nopeudella | Lufstromsvardi ved intensiv hastighed | Интенсивная скорость воздушного потока | Õhuvoolu intensiivkiirusel | Paleinātais gaisa plūsmas ātrums | | | | | | | | | | | | | | |
| SPEmin | 54 | dB | Emisione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima | Acoustic A-weighted sound Power Emission at minimum speed | Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum | Emision der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebläsestufe | A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij minimale snelheid | Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima | Polónia sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade mínima | Lufburæ akustisk buller for A-værdet lufteudslibslapp ved minnima-hastighet | Akustisk A-veid luftefuktusslib via luft ved laveste hastighet | A-painotettu ääniteho ilmaa miniminopeudella | Lufbären, akustisk, A-vægtet lufteeffektmission ved minimumshastighed | Звукоэмиссия А при минимальной скорости воздушного потока | Õhukaadune akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon miniminukiirusel | Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaušanas emisija minimālā ātrumā | | | | | | | | | | | | | | |
| SPEmax | 68 | dB | Emisione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima | Acoustic A-weighted sound Power Emission at maximum speed | Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum | Emision der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebläsestufe | A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij maximale snelheid | Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima | Polónia sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade máxima | Lufburæ akustisk buller for A-værdet lufteudslibslapp ved maximi-hastighet | Akustisk A-veid luftefuktusslib via luft ved høyeste hastighet | A-painotettu ääniteho ilmaa maksiminopeudella | Lufbären, akustisk, A-vægtet lufteeffektmission ved maksimumshastighed | Звукоэмиссия А при максимальной скорости воздушного потока | Õhukaadune akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon maksimumkiirusel | Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaušanas emisija maksimumlāgā ātrumā | | | | | | | | | | | | | | |
| SPEboost | 73 | dB | Emisione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva | Acoustic A-weighted sound Power Emission at boost speed | Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive | Emision der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei Intensivgeschwindigkeit | A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij hoogste snelheid | Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad intensiva | Polónia sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensiva | Lufburæ akustisk buller for A-værdet lufteudslibslapp ved intensiv hastighet | Akustisk A-veid luftefuktusslib via luft ved intensiv hastighet | A-painotettu ääniteho ilmaa kihiytävällä nopeudella | Lufbären, akustisk, A-vægtet lufteeffektmission ved intensiv hastighed | Звукоэмиссия А при интенсивной скорости воздушного потока | Õhukaadune akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon intensiivkiirusel | Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaušanas emisija paugstinātājā ātrumā | | | | | | | | | | | | | | |
| P0 | 0,49 | Watt | Consumo di corrente in modalità di off | Power Consumption in standby mode | Consommation de courant en mode off | Stromverbrauch in Off Standby | Stroomverbruik in de stand-bystand | Consumo de energía en modo standby | Consumo de energia no modo de espera | Effektförbrukning i lågläge | Effektförbruk i avslått läge | Energiankulutus tavassa valmistusta | Energiförbruk i standbyläge | Потребление тока в режиме ожидания (standby) | Tõitearve oteteerimis | Enērijas patēriņš gaidīšanas režīmā | | | | | | | | | | | | | | |
| P0 | N/A | Watt | Consumo di corrente in modalità standby | Power Consumption in standby mode | Consommation de courant en mode stand-by | Stromverbrauch in Standby | Stroomverbruik in de stand-bystand | Consumo de energía en modo standby | Consumo de energia no modo de espera | Effektförbrukning i standby-läge | Effektförbruk i hvilestand | Energiankulutus tavassa valmistusta | Energiförbruk i standbyläge | Потребление тока в режиме ожидания (standby) | Tõitearve oteteerimis | Enērijas patēriņš gaidīšanas režīmā | | | | | | | | | | | | | | |
| F | 0,9 | | Informazioni aggiuntive secondo 66/2014 | Additional information according to 66/2014 | Informations supplémentaires selon 66/2014 | Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014 | Extra informatie volgens 66/2014 | Información adicional conforme a 66/2014 | Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014 | Tilläggsuppgifter enligt 66/2014 | Ekstraoplysninger iht. 66/2014 | Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti | Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014 | Дополнительная информация в соответствии с 66/2014 | Lisateave vastavalt 66/2014 | Papildus informācija saskaņā ar 66/2014 | | | | | | | | | | | | | | |
| Qbep | 378,0 | m³/h | Coefficiente di incremento del tempo | Time increase factor | Coefficient d'augmentation dans le temps | Koeffizient des Zeitkremens | Tijdstoenamecoëfficiënt | Indice de eficiencia energética | Índice de eficiencia energética | Tidsøkingsfaktor | Tidssekrefaktor | Ajan korotuskerron | Tidsførelsesfaktor | Коэффициент повышения времени | Aja suurendustegur | Laika palielināšanās faktors | | | | | | | | | | | | | | |
| EElhood | 51,9 | | Indice di efficienza energetica | Energy Efficiency Index | Indice d'efficacité énergétique | Energieeffizienzindex | Energie-efficiëntieindex | Indice de eficiencia energética | Índice de eficiencia energética | Energieeffektivitetsindex | Energieeffektivitetsindeks | Energiatehokkuusindeksi | Energieeffektivitetsindeks | Показатель энергетической эффективности | Energiätõhususe indeks | Enērijas efektivitātes indekss | | | | | | | | | | | | | | |
| Qmax | 720,0 | m³/h | Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore | Measured Air flow rate at best efficiency point | Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité | Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen | Gemeten luchtdebiet op het beste-efficiëntiepunt | Caudal de aire medido en el punto de mayor eficiencia | Debitó de ar medido no ponto de maior eficiência | Uppmått luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt | Mått luftmængde og punkt for beste virkningsgrad | Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä | Mått luftstrøm i det optimale driftspunkt | Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности | Möödetud õhu voolukiirus parima tõhususe punktis | Izmērītais gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā | | | | | | | | | | | | | | |
| Wbep | 160,0 | W | Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore | Measured air pressure at best efficiency point | Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité | Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen | Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt | Presión de aire medido en el punto de mayor eficiencia | Pressão de ar medido no ponto de maior eficiência | Uppmått lufttryck vid bästa effektivitetspunkt | Mått lufttrykk ved punkt for beste virkningsgrad | Mittattu ilmapiirinen parhaan hyötysuhteen pisteessä | Mått lufttrykk i det optimale driftspunkt | Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности | Möödetud õhurõhk parima tõhususe punktis | Izmērītā gaisa spiediens visefektīvākajā punktā | | | | | | | | | | | | | | |
| WL | 2,2 | W | flusso d'aria massimo | maximum air flow | Flux d'air maximum | max. Luftstrom | Maximale luchtstroem | Flujo de aire máximo | Debitó de ar máximo | Maximalt lufflode | Høyeste lufftgjennomstrømning | Suurin ilmavirta | Maksimal lufstrom | Максимальная скорость воздушного потока | Maksimaalne õhuvool | Maksimālais gaisa plūsmas ātrums | | | | | | | | | | | | | | |
| Wbep | | | Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore | Measured electric power input at best efficiency point | Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité | Luftdurchsatz, am Punkt der höchsten Effizienz gemessen | Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt | Alimentación eléctrica medida en el punto de eficiencia mejor | Polónia eléctrica medida no ponto de maior eficiência | Uppmått elektrisk inffekt vid bästa effektivitetspunkt | Mått elektrisk inffekt ved punkt for beste virkningsgrad | Mittattu sähköön ototeho parhaan hyötysuhteen pisteessä | Mått elektrisk effekttag i det optimale driftspunkt | Подана электротенергия, измеренная в точке наибольшей эффективности | Möödetud elektril võimsussisend parima tõhususe punktis | Izmērītā elektriskā gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā | | | | | | | | | | | | | | |
| WL | | | Potenza nominale del sistema di illuminazione | Nominal power of the lighting system | Puissance nominale du système de éclairage | Nennleistung | Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem | Potencia nominal del sistema de iluminación | Potência nominal do sistema de iluminação | Märkeffekt för belysningsystemet | Nominal effekt til belysningsystemet | Valaistusjärjestelmän nimellisteho | Belysningsystemets nominale effekt | Номинальная мощность осветительной системы | Valgustusüsteemi nimivõimsus | Apagaisuma nominaālā ātrums | | | | | | | | | | | | | | |
| Emidde | | | Illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura | Average illumination of the lighting system on the cooking surface | Éclairage moyen du système sur la plaque de cuisson | Durchschnittliche Ausleuchtung des Kochfelds | Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kokoppervlak | Illuminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción | Illuminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura | Genomsnittlig belysning över kockytan | Genomsnittlig lysstyrke til belysningsystemet over kornytningen | Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus kettopinnalla | Belysningsystemets gennemsnitlige lysstyrke på kogefladen | Средняя освещенность осветительной системы на рабочей поверхности | Valgustusüsteemi keskmise valgustusvoimsusega pliidipladil | Vidējais apgaisuma sistēmas gaismas jaudas līmenis uz gatavošanas virsmas | | | | | | | | | | | | | | |
| Lwa | | | Livello di potenza sonora all'impostazione massima | Sound power level at the highest setting | Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum | Schallleistungsstufe bei max. Einstellung | Schallseverningsniveau in de de hoogste stand | Nivel de potencia sonora con el ajuste máximo | Nível de potência sonora com o ajuste máximo | Lufdeffektivité vid maximi-ställning | Lufdeffektivité ved høyest innstilling | Ääniteho suurimmalla asetuksella | Lufdeffektivitetsindeks ved maksimumsindstilling | Уровень звукоэмиссии при максимальной настройке | Helivõimsuse tase kõrgimisel seadistusel | Skaņas jaudas līmenis paaugstinātājā ātrumā | | | | | | | | | | | | | | |
| CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO | | | ENERGY SAVING TIPS 1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina. 2) Usare la velocità intermedia solo quando strettamente necessario. 3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore ed i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori. 4) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina. 5) Usare la velocità intermedia solo quando strettamente necessario. 6) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore ed i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori. | ENERGY SAVING TIPS 1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odour. 2) Use boost speed only when it is strictly necessary. 3) Increase the range hood speed only when necessary. 4) Keep range hood filter (s) clean to optimize grease and odor efficiency. | CONSEILS POUR L'ECONOMIE ENERGETIQUE 1) Lorsque vous commencez à cuisiner, mettez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine. 2) N'utilisez la vitesse intermédiaire que dans des cas strictement nécessaires. 3) Augmentez la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur le nécessite. 4) Veillez à ce que le filtre de la hotte soit toujours propre, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odors. | RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEERSPARUNG 1) Zu Beginn des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Drehzahl zu aktivieren, um die Feuchtigkeit abzugeben und Gerüche zu beseitigen. 2) Die Intensivgeschwindigkeit nur dann benutzen, wenn sich viel Dampf entwickelt. 3) Die Geschwindigkeit der Haube nur bei vermehrter Feuchtigkeit erhöhen. 4) Den oder die Filter der Haube sauber halten, damit die Fett- und Geruchsfilterung optimiert wird. | TIPS VOOR ENERGIEBESPARING 1) Start koken met de laagste snelheid in warmer u met koken begint om te vochtigheidsgraad te regelen en kooklucht te verwijderen. 2) Gebruik de hoogste intensiteit alleen wanneer u veel stoom ontwikkelt. 3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer u veel damp ontwikkelt. 4) Houd het filter de haube schoon om de vetfilterings- en geurfilterings-efficiëntie te optimaliseren. | CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA 1) Comience a cocinar, accione la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina. 2) Utilice la velocidad intermedia sólo cuando sea estrictamente necesario. 3) Aumente la velocidad de la campana sólo cuando la cantidad de vapor lo requiera. 4) Mantener limpio el filtro de la rejilla de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y anticolor. | CONSELHOS PARA POPULAR ENERGIA 1) Comece a cozinhar, ligue o exaustor na velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha. 2) Utilize a velocidade intermedia só quando estritamente necessário. 3) Aumente a velocidade do exaustor apenas quando a quantidade de vapor o exigir. 4) Manter limpo o filtro da grelha da capota para optimizar a eficiência de retenção de gorduras e de cheiros. | RÅD FÖR ENERGIBESPARING 1) Starta koken med min. hastighet när du börjar tillagningen för att kontrollera fuktigheten och avlägsna matlukt. 2) Använd den intensiva hastigheten endast när det är absolut nödvändigt. 3) Öka köksfläkternas hastighet endast när stören utvecklas. 4) Se till att köksfläkternas filter rentes för en effektiv färing av fett och matlukt. | RÅD FOR ENERGIBESPARING 1) Start koken med lavest hastighet når du starter madlagingen for at kontrollere fugtigheden og fjerne matlugt. 2) Brug kun intensiv hastighet når det er helt nødvendigt. 3) Øk k0ksfl0kternes hastighet ved stor dampm0ngde. 4) Hold k0ksfl0kternes filter rene for at opn0mre det bedste resultat for fjernelse af fedt og matlugt. | ENERGISAÄSÄSTÄMÄTÖVÄJ 1) Käynnistä liesuulattimen miniminopeudella ruokailuaineita alottaessasi ja hajuun postamisiksi kettipinnalla. 2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä. 3) Lisää liesuulattimen nopeutta vain kun höyrymäärä siltä vaatii. 4) Pidä liesuulattimen suodatint ja suodatimet puhtaina rovimiseksi ja hajun poiston optimaaliseksi. | TIPS TIL ENERGIBESPARELSE 1) Start emhatten ved minimumshastighet, når du begynder tilberedningen. Således kan du kontrollere fugtgheten og fjerne matlukt. 2) Anvend kun intensiv hastighet, når det er helt nødvendigt. 3) Forøg kun emhatten hastighet, når der er meget damp udviklet. 4) Hold emhattenes filter rene for at optimere deres funktion. | РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКОНОМИИ ЭНЕРГЕТИИ 1) Начиная готовить включите вытяжку на минимальной скорости для контроля уровня влажности и удаления из кухни запахов. 2) Используйте интенсивную скорость работы вытяжки только когда это совершенно необходимо. 3) Повышайте скорость работы вытяжки только когда этого требует наличие большого количества пара. 4) Поддерживайте фильтр / фильтры вытяжки в чистом состоянии для оптимального удаления жира и запахов от готовки. 5) Когда вы начинаете готовить, включите вытяжку на минимальной скорости, чтобы контролировать влажность и устранять кухонные запахи. 6) Увеличьте скорость работы вытяжки только тогда, когда это необходимо. 7) Увеличьте скорость работы вытяжки только тогда, когда это требуется количеством пара. 8) Поддерживайте фильтры / фильтры вытяжки в чистом состоянии для оптимального удаления жира и запахов от готовки. | ENERGISAÄSÄSTÄMÄTÖVÄJ 1) Käynnistä liesuulattimen miniminopeudella ruokailuaineita alottaessasi ja hajuun postamisiksi kettipinnalla. 2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä. 3) Lisää liesuulattimen nopeutta vain kun höyrymäärä siltä vaatii. 4) Pidä liesuulattimen suodatint ja suodatimet puhtaina rovimiseksi ja hajun poiston optimaaliseksi. | РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКОНОМИИ ЭНЕРГЕТИИ 1) Начиная готовить включите вытяжку на минимальной скорости для контроля уровня влажности и удаления из кухни запахов. 2) Используйте интенсивную скорость работы вытяжки только когда это совершенно необходимо. 3) Повышайте скорость работы вытяжки только когда этого требует наличие большого количества пара. 4) Поддерживайте фильтр / фильтры вытяжки в чистом состоянии для оптимального удаления жира и запахов от готовки. | ENERGISAÄSÄSTÄMÄTÖVÄJ 1) Käynnistä liesuulattimen miniminopeudella ruokailuaineita alottaessasi ja hajuun postamisiksi kettipinnalla. 2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä. 3) Lisää liesuulattimen nopeutta vain kun höyrymäärä siltä vaatii. 4) Pidä liesuulattimen suodatint ja suodatimet puhtaina rovimiseksi ja hajun poiston optimaaliseksi. | REKOMENDACIJE PO EKOONOMIJI ENERGIJE 1) Načínajuci pripravljati vključite izvlačnik na najnižji hitrosti, da nadzirate vlažnost in odstranite vonjave iz kuhinje. 2) Uporabite intenzivno hitrost dela le, kadar je to popolnoma potrebno. 3) Povečajte hitrost dela le, kadar to zahteva količina para. 4) Održevajte filtre / filtre izvlačnika v čistih stanju, da optimizirate odstranitev mašnice in vonjav od prave priprave. | PADOIM ENERGIJAS TAUPISANIN 1) Alustades söömistamise alustamisel lülitage pliidikuugi ohumiskuss kontrolli olu niiskusku ja hapuun postamiseks kettipinnalla. 2) Kasutage intensiivset kiirus ainult siis, kui see on rangelt vajalik. 3) Surendage pliidikuugi kiirus ainult siis, kui see nõudub suure koguse aurust. 4) Zurdelt (fru-)us) taauk optimeerimiseks puhastada. 5) K0ksfl0ktern kiirus suurendage ainult siis, kui see nõuab suure h0imuse saavutamiseks. 6) Hoidke pliidikuugi filtreid puhtana, et optimeerida rasva ja hapuun postamist. | REKOMENDACIJE PO EKOONOMIJI ENERGIJE 1) Načínajuci pripravljati vključite izvlačnik na najnižji hitrosti, da nadzirate vlažnost in odstranite vonjave iz kuhinje. 2) Uporabite intenzivno hitrost dela le, kadar je to popolnoma potrebno. 3) Povečajte hitrost dela le, kadar to zahteva količina para. 4) Održevajte filtre / filtre izvlačnika v čistih stanju, da optimizirate odstranitev mašnice in vonjav od prave priprave. | REKOMENDACIJE PO EKOONOMIJI ENERGIJE 1) Načínajuci pripravljati vključite izvlačnik na najnižji hitrosti, da nadzirate vlažnost in odstranite vonjave iz kuhinje. 2) Uporabite intenzivno hitrost dela le, kadar je to popolnoma potrebno. 3) Povečajte hitrost dela le, kadar to zahteva količina para. 4) Održevajte filtre / filtre izvlačnika v čistih stanju, da optimizirate odstranitev mašnice in vonjav od prave priprave. | REKOMENDACIJE PO EKOONOMIJI ENERGIJE 1) Načínajuci pripravljati vključite izvlačnik na najnižji hitrosti, da nadzirate vlažnost in odstranite vonjave iz kuhinje. 2) Uporabite intenzivno hitrost dela le, kadar je to popolnoma potrebno. 3) Povečajte hitrost dela le, kadar to zahteva količina para. 4) Održevajte filtre / filtre izvlačnika v čistih stanju, da optimizirate odstranitev mašnice in vonjav od prave priprave. | REKOMENDACIJE PO EKOONOMIJI ENERGIJE 1) Načínajuci pripravljati vključite izvlačnik na najnižji hitrosti, da nadzirate vlažnost in odstranite vonjave iz kuhinje. 2) Uporabite intenzivno hitrost dela le, kadar je to popolnoma potrebno. 3) Povečajte hitrost dela le, kadar to zahteva količina para. 4) Održevajte filtre / filtre izvlačnika v čistih stanju, da optimizirate odstranitev mašnice in vonjav od prave priprave. | REKOMENDACIJE PO EKOONOMIJI ENERGIJE 1) Načínajuci pripravljati vključite izvlačnik na najnižji hitrosti, da nadzirate vlažnost in odstranite vonjave iz kuhinje. 2) Uporabite intenzivno hitrost dela le, kadar je to popolnoma potrebno. 3) Povečajte hitrost dela le, kadar to zahteva količina para. 4) Održevajte filtre / filtre izvlačnika v čistih stanju, da optimizirate odstranitev mašnice in vonjav od prave priprave. | REKOMENDACIJE PO EKOONOMIJI ENERGIJE 1) Načínajuci pripravljati vključite izvlačnik na najnižji hitrosti, da nadzirate vlažnost in odstranite vonjave iz kuhinje. 2) Uporabite intenzivno hitrost dela le, kadar je to popolnoma potrebno. 3) Povečajte hitrost dela le, kadar to zahteva količina para. 4) Održevajte filtre / filtre izvlačnika v čistih stanju, da optimizirate odstranitev mašnice in vonjav od prave priprave. | REKOMENDACIJE PO EKOONOMIJI ENERGIJE 1) Načínajuci pripravljati vključite izvlačnik na najnižji hitrosti, da nadzirate vlažnost in odstranite vonjave iz kuhinje. 2) Uporabite intenzivno hitrost dela le, kadar je to popolnoma potrebno. 3) Povečajte hitrost dela le, kadar to zahteva količina para. 4) Održevajte filtre / filtre izvlačnika v čistih stanju, da optimizirate odstranitev mašnice in vonjav od prave priprave. | REKOMENDACIJE PO EKOONOMIJI ENERGIJE 1) Načínajuci pripravljati vključite izvlačnik na najnižji hitrosti, da nadzirate vlažnost in odstranite vonjave iz kuhinje. 2) Uporabite intenzivno hitrost dela le, kadar je to popolnoma potrebno. 3) Povečajte hitrost dela le, kadar to zahteva količina para. 4) Održevajte filtre / filtre izvlačnika v čistih stanju, da optimizirate odstranitev mašnice in vonjav od prave priprave. | REKOMENDACIJE PO EKOONOMIJI ENERGIJE 1) Načínajuci pripravljati vključite izvlačnik na najnižji hitrosti, da nadzirate vlažnost in odstranite vonjave iz kuhinje. 2) Uporabite intenzivno hitrost dela le, kadar je to popolnoma potrebno. 3) Povečajte hitrost dela le, kadar to zahteva količina para. 4) Održevajte filtre / filtre izvlačnika v čistih stanju, da optimizirate odstranitev mašnice in vonjav od prave priprave. | REKOMENDACIJE PO EKOONOMIJI ENERGIJE 1) Načínajuci pripravljati vključite izvlačnik na najnižji hitrosti, da nadzirate vlažnost in odstranite vonjave iz kuhinje. 2) Uporabite intenzivno hitrost dela le, kadar je to popolnoma potrebno. 3) Povečajte hitrost dela le, kadar to zahteva količina para. 4) Održevajte filtre / filtre izvlačnika v čistih stanju, da optimizirate odstranitev mašnice in vonjav od prave priprave. | REKOMENDACIJE PO EKOONOMIJI ENERGIJE 1) Načínajuci pripravljati vključite izvlačnik na najnižji hitrosti, da nadzirate vlažnost in odstranite vonjave iz kuhinje. 2) Uporabite intenzivno hitrost dela le, kadar je to popolnoma potrebno. 3) Povečajte hitrost dela le, kadar to zahteva količina para. 4) Održevajte filtre / filtre izvlačnika v čistih stanju, da optimizirate odstranitev mašnice in vonjav od prave priprave. |
| Norme di riferimento: | ENIEC 61591 | ENIEC 60704-2-13 | EN 50564 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

